Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 50:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszyscy, którzy ich spotykali, pożerali ich, a ich wrogowie mówili: Nie jesteśmy winni, że zgrzeszyli przeciwko JAHWE, niwie sprawiedliwości\* i nadziei\*\* ich ojców.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>290 48:20</x>; <x>730 18:4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Temu, który gromadził ich ojców G, τῷ συναγαγόντι τοὺς πατέρας αὐτῶν. G odczytuje קוה w sensie gromadzenia (II). [↑](#footnote-ref-3)